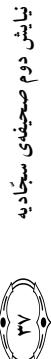


نیایش دوم صحیفه سجادیه و تلمیحات قرآنی و نکات بلاغی آن

جلیل تجلیل *

چکیده: نویسنده در این مقاله، سی نکتهٔ بلاغی از جمله تلمیحات قرآنی و حدیثی در دعای دوم صحیفه سجادیه را - که در شأن و مقام رسول خدا^{علیه السلام} است - بررسی و معرفی کرده است.

کلید واژه‌ها: صحیفه سجادیه (کتاب) / صحیفه سجادیه، دعای دوم / رسول خدا^{علیه السلام}، شؤون و مقامات / بلاغت / تلمیحات قرآنی / تلمیحات حدیثی.



مقدمه :

پیامبر اکرم - درود خدا بر او و خاندان او باد - در گفتار و کردار، از زلال قرآن کریم بهره گرفته‌اند که بلاغتِ اعجاز نشان دارد و در وصف آن باید به آیه کریمه «لو انزلنا هذا القرآن على جبل لرأيته خاسعاً متصدعاً من خشية الله» (حشر، ۲۱) متousel شد. این بهره‌مندی نخست در کلام نبی اکرم^{صلی الله علیه و آله و سلم} در حدّ کمال، آنگاه در گفتار امیرالمؤمنین علیه السلام و سپس در کلام یازده فرزند معصوم و نامدار وی علیه السلام تجلی کرده است. در این مقاله، بخشی از نیایش دوم صحیفه امام زین العابدین علیه السلام بررسی و استفاده آن بزرگوار از تعبیر قرآنی، با ذکر نکاتی از بلاغت و ادب، به گونه ایجاز، از سوی این ناچیز تقدیم می‌شود. تعبیر این صحیفه پربرکت - چنان که یاد شد - لبیز از رشحات دریای بلاغت قرآنی و احادیث نبوی و امامان معصوم (امیرالمؤمنین و فرزندانش علیهم السلام) می‌باشد. در

* استاد دانشگاه تهران.

این مقاله - که شامل هشت فراز از نیايش و دعا و وصف نبی اکرم ﷺ است - اندکی به تعابیر دعای دوم صحیفه حضرت سجاده ؑ از دیدگاه تلمیحات قرآنی و احياناً اشارات ادبی و بلاغی آن پرداخته می شود:

فراز اول

الحمد لله الذي من علينا بِمُحَمَّدٍ نَبِيَّهُ وَسَلَّمَ دون الْأَمْمِ الْمَاضِيَّةِ وَالْقُرُونِ السَّالِفَةِ بِقَدْرِهِ
الَّتِي لَا تَعْجَزُ عَنْ شَيْءٍ وَإِنْ عَظِيمٌ وَلَا يَفْوَتُهَا شَيْءٌ وَإِنْ لَطِيفٌ.

- ۱ - ۱ . در این فراز، مسندالیه واژه «الحمد» است که با «آل» استغراق، همه گونه‌های نیايش‌های آدمیان و کائنات و ذرّه ذرّه موجودات را شامل می‌شود.
- ۱ - ۲ . در آن کلمه «الله» با جمله‌ای توصیف می‌شود که واژه آغازینش «الذی» است و کلمه موصول در پایگاه مسندالیه، مبین تشویق و تفحیم مستد الیه است، چنان‌که در کتب بلاغت، یکی از خصوصیات موصول در این مقام، بیانگر شگفتی و عظمت است مانند بیت زیر:

إِنَّ الَّذِي سَكَ السَّمَاءَ بْنِ لَنَا بِيَتًا دَعَائِهِ أَعْزَّ وَ أَطْوَلُ ^۱

- ۱ - ۳ . پس از القای این تعظیم و تفحیم، جمله صلّه آن، به برکت آراستگی به تعبیر کلمه مبارک «مَنْ عَلَيْنَا بِمُحَمَّدٍ نَبِيَّهُ وَسَلَّمَ» زیور یافته و از آیه شریفه: «لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَ...» ^۲ فروغ بلاغت قرآنی یافته است.

- ۱ - ۴ . در همین فراز، عبارت «صلی الله عليه و آله» که جمله دعاوی است، مأخذ قرآنی دارد: «إِنَّ اللَّهَ وَ مَلَائِكَتَهُ يَصْلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَ سَلِّمُوا تَسْلِيمًا». ^۳

- ۱ - ۵ . در عبارت «دون الْأَمْمِ الْمَاضِيَّةِ وَالْقُرُونِ السَّالِفَةِ» استثناء و حصری ایفاد می‌شود که خود برگرفته از آیه یاد شده (آل عمران، ۱۶۴) است و دیگر امم در روزگاران

۱. و بیت

إِنَّ الَّذِي حَارَتِ الْبَرِّيَّةُ فِيهِ حَيْوَانٌ مُسْتَحْدَثٌ مِّنْ

جَمَادٍ

۲. آل عمران / ۱۱۴ . ۳. احزاب / ۵۶ .

سلف، از برانگیخته شدن رسولی چنین خاتم و اشرف مخلوقات بنی آدم که ما را به باران گونه نعمت‌های الهی شستشو داده، محروم بوده‌اند. بنابراین کلمه «الحمد» آغازین، وسعت و گسترده‌گی تابش نعمت بعثت نیایش نوید داده است.

۱ - ۶. در عبارت: «بقدرته التي لا تعجز...» قدرت خدا آن چنان بی‌کران است که بزرگ‌ترین قدرت‌ها پیش او ناچیز است و نادیدنی‌ترین و ناچیزترین کارها از نظر او پنهان نیست، جمع این تضادها و طباق‌ها چقدر حیرت افزای است.

فراز دوم

فختم بنا على جميع مَنْ ذَرَأْ و جعلنا شهداء على من جحد، و كَثُرْنا بِنَهْ على مَنْ قَلَّ

۲ - ۱. سپاس خدا در این فراز، بدین است که ما را امت و اپسین پیامبر - از میان پیامبران ارشادگر - قرار داد که اشاره به آیه: «وَ انْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَفَهَا نَذِيرٌ»^۱ و آیه «خاتم النبیین»^۲ دارد.

۲ - ۲. در تعبیر «جعلنا شهداء على مَنْ جحد» کلمه «شهداء» ناظر است به آیه «وَ كَذَالِكَ جعلناكُمْ أُمَّةً وَ سَطَّلتُكُنُوا شَهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَ يَكُونُ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا».^۳

به مفاد این آیه، همه امت پیامبر اکرم صلوات‌الله‌علیه‌وآل‌هی، همچون خود حضرتش، باید در میان امم شاهد و اسوه و سرمشق دیگر امت‌ها باشند. به مفاد آیه «كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أَخْرَجْتَ لِلنَّاسِ»^۴ برترین امت‌های پیامبران خدا به شمار می‌آییم. شکر و سپاس، به این همه عطا‌ایا و نعم پیش کش باد.

۲ - ۳. در عبارت «كَثُرْنا بِنَهْ على مَنْ قَلَّ» طباق لطیفی در بین «كَثُرْ» و «قَلَّ» ملاحظه می‌شود.

۲ - ۴. در همه عبارات این فراز، مستدالیه، لفظ جلاله (الله) است که به قرینه لفظی در فراز نخستین، در همه عبارات حذف شده و عبارات عیار و ارزش ایجاز پیدا کرده است.

۱. فاطر / ۲۴

۲. احزاب / ۴۰

۳. بقره / ۱۴۳

۴. آل عمران / ۱۱۰

فراز سوم

اللهم فَصَّلٌ عَلَى مُحَمَّدٍ أَمِينٍكَ عَلَى وَحِيكَ وَنَجِيبِكَ مِنْ خَلْقِكَ وَصَفِيكَ مِنْ عَبْدِكَ، إِمَامَ الرَّحْمَةِ وَقَائِدِ الْخَيْرِ وَمَفْتَاحِ الْبَرَّةِ.

۳-۱. در این فراز سرایا درودین، پیامبر اکرم را به گونه گونه درودها می نوازد و بزرگ می دارد. نام بزرگوار آن نبی خاتم به تنسیق صفاتی به دنبال می آید که عبارتند از: امین، نجیب، صفتی، امام، قائد و مفتاح. این تنسیق صفات، گاه با واو عطف با عبارات متعاطف و گاه به صورت متعاطف با موصوف مقدس خود پیوند و وصل برقرار کرده، چرا که همه در جمله خبریه نشیمن پیدا کرده اند و آن جا که بی واو آمده، «امام الرحمة» کمال اتصال پیدا کرده که از مواضع فصل است.

۳-۲. در این فراز کلمه «امین»، اشارت به این آیات است: ﴿آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ﴾^۱ و آیه: ﴿إِنَّ لَكُمْ رَسُولًا أَمِينًا﴾^۲

۳-۳. در عبارت «امام الرحمة» تلمیحی است به آیه ﴿وَ مَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِلنَّاسِ﴾^۳ در این فراز، پیامبر و همه اوصاف آن بزرگوار یکایک معمول «فصل» می باشد که از تکرار این فعل دعایی با واو عطف پرهیز شده و این کلمه به قرینه لفظی حذف گردیده و امکانی برای تجهیز ایجاز، صورت گرفته است.

فراز چهارم

كما نصب لأمرك نفسه، و عرض فيك للمكروه بدنه و كاشف في الدعاء إليك حامته، و حارب في رضاك أسرته، و قطع في إحياء دينك رحمه، و أقصى الأدرين على جحودهم، و قرّب الأقصيin على استجابتهم لك.

۴-۱. کلمه «ما» در «کما»، مای مصدری است: «کما نصب لأمرك نفسه» = کنصب النبی لنفسه لأمرک، یعنی آماج کردن پیامبر جان خود را به اجرای فرمان خدا. در «حارب فی رضاك أسرته»، کاف تشبیه به قرینه عطف حذف شده و تقدیر آن این است:

.۱. بقره / ۲۸۵

.۲. شعراء / ۱۰۷ - ۱۲۵ - ۱۴۲ - ۱۶۲

.۳. انبیا / ۱۰۷

«کُمْحَارِبَتِهِ أَسْرَتْهُ فِي رِضَاكُ». و در دعوت به دین و آیین تو با خویشان و نزدیکان دشمنی ورزید. در رساندن و دعوت، عبارت «و کاشف فی احیاء دینک رَحِمَهُ» با حذف مای مصدری، مراد به معنی: «کمکاشفة النبی رَحِمَهُ فی إحیاء دینک» به کار رفته است.

٤ - ٢ . به همین ترتیب: نمونه‌های حذف «ک» و «مای مصدری» با استمداد از عطف به جمله اولی تا پایان این فراز اعمال شده و امتیاز حذف با قرینه و ایجاد ایجاز مطلوب کسب کرده است.

٤ - ٣ . دو فعل «اقصی» (دور کرد) و «قرّب» (نزدیک گردانید) و دو اسم (أَدْنِينَ) و (أَقْصِينَ) در فراز یاد شده، به صورت طباق و تضاد به کار رفته است. و در عین حال، آوردن جناس اشتقاد بین «اَقصى، اقصین» و رعایت طرد و عکس در دو عبارت، از نکات بدیعی به شمار است.

٤ - ٤ . عبارت «إِذْ أَقْصَى الْأَدْنِينَ عَلَى جَهَودِهِمْ وَ قَرَبَ الْأَقْصِينَ» ناظر است به آیه کریمهٔ «إِذَا أَنْتُمْ بِالْعُدُوَّةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ بِالْعُدُوَّةِ الْقُصُوفِ وَ الرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَ لَوْ تَوَاعَدُوهُمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ وَ لَكُمْ لِيَقْضِي اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِيَهُكُمْ مِنْ هَلْكَ عَنْ بَيْتِهِ وَ يَحْسِي مِنْ حَيّ عَنْ بَيْتِهِ»^١

فراز پنجم

و والی فیک الابعدین و عادی فیک الأقربین، و أَدَابَ نَفْسَهُ فی تبليغ رسالتک، و اتعهبا بالدعاء الى ملّتك، و شغّالها بالنّصح لأهله دعوتک، و هاجر إلى بلاد الغربة و محلّ النّائی عن موطن رَحِلَه و موضع رِجلِه و مَسْقَطِ رأسِه و مَأْنَسِ نَفْسِه، اراده منه لِإِعْزَازِ دِينِک و استنصاراً على اهل الكفر بك.

٥ - ١ . در این فراز، شش مُسند آمده است: والی، عادی، أداب، أتعب، شغل، هاجر، که همه در مسندالیه مشترک‌اند و آن شخص رسول اکرم ﷺ است که در فراز پیشین آمده و به ترتیب با اسناد به مسندالیه مذکور، مسندالیه جواز حذف پیدا کرده و این یکی از موارد زیبای حذف مسندالیه و از محورهای ایجاز حذف به شمار است.

٥ - ٢ . در عبارت «والی فیک الابعدین و عادی فیک الأقربین» دو جمله با طرد و

عکس آمده که جمع آنها ایجاد شگفتی می‌کند و امتیاز و فخامت موصوف له را می‌رساند و این تشبیه شگفتی آفرین در جمع بین مفاهیم دور و نزدیک، آن جا بیشتر کارآمده است که انسان یک مفهوم متضاد را با آن تمثیل و تشبیه مرکب از عناصر دور و نزدیک یا متضاد تصویر می‌کند مانند تصویر در بیت‌های زیر از بحتری:

دانٰ علٰى أَيْدِي الْعَقَادِ وَ شَاسِعٌ
عَنْ كُلِّ نَدْفٍ النَّدِيِّ وَ ضَرِيبٍ
كَالْبَدْرِ كَالشَّمْسِ أَفْرَطَ فِي الْعُلُوِّ وَ ضَوْئَهُ
لِلْعَصْبَةِ السَّارِينِ جَدَّ قَرِيبٍ^۱

۳-۵. و عبارات «أَدَبٌ نَفْسَهُ فِي تَبْلِيغِ رِسَالَتِكَ وَ أَتَعْبُهَا بِالدُّعَاءِ إِلَى مِلَّتِكَ» ناظر است

به آیات:

﴿مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقِيَ﴾^۲ و ﴿إِنَّ اصْطَفِيتَكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِكَ﴾^{۳-۵}.

۴. در عبارت «وَهَاجَرَ إِلَى بَلَادِ الْغَرْبَةِ وَ مَحَلَّ التَّأْيِيْدِ عَنْ مَوْطِنِ رَحْلَهُ» اشاره دارد به آیات و
الرجَّ فَاهْجَرَ^۴ و ﴿وَاصْبَرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهْجَرُهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا﴾^۵

۵-۵. در عبارات «اِرَادَةً مِنْهُ لِإِعْزَازِ دِينِكَ وَ اسْتِنْصَارًا عَلَى أَهْلِ الْكُفَّارِ بَكَ» اشارات

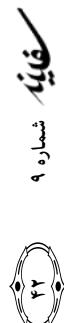
دارد به آیات زیر:

﴿وَ لَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعَزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾^۶ ، ﴿وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ
عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ﴾^۷ و ﴿يُؤْيِدُ بِنَصْرِهِ مَنْ يَشَاءُ﴾^۸

فراز ششم

حتّی استتبّ له ما حاول فی أعدائک، و استتم ما دبّر فی أولیائک فَنَهَدَ إِلَيْهِمْ مستفتحاً
بعونک و متقوّیاً علی ضعفه بنصرک، ففزاهم فی عقر دیارهم، و هجم علیهم فی بحیوحة قرارهم،
حتّی ظهر أمرک و علت کلمتك و لو کره المشرکون

۶-۱. دو عبارت: «مستفتحاً» و «متقوّياً» دو قید حالتی هستند که مسندالیه
(رسول گرامی اسلام ﷺ) به این دو قید، آراسته است و مستفاد از آیات زیر است: «إِنَّا



-
۱. رک. تحلیل اشعار اسرار البلاغة تأليف جلیل تجلیل، انتشارات علمی دانشگاه آزاد اسلامی، ۱۳۷۷، ص. ۳۸.
 ۲. طه / ۲.
 ۳. اعراف / ۱۴۴.
 ۴. مدثر / ۵.
 ۵. مزمّل / ۱۰.
 ۶. یونس / ۶۵.
 ۷. آل عمران / ۱۲۶.
 ۸. آل عمران / ۱۲.

- فتحنا لك فتحاً مبيناً^١ «فَخَذُهَا بِقُوّةٍ وَأَمْرُ قَوْمٍ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا»^٢
- ٦ - ٢ . تلميح عبارت «حتى ظهر أمرك» ناظر است به آيه «هو الذي ارسل رسوله بالهدى و دين الحق ليظهره على الدين كله»^٣
- ٦ - ٣ . در عبارت «و علت كلمتك» از يك سو اشاره دارد به آيه: «كلمة الله هي العليا»^٤ و از دیدگاه بیانی استعاره مکنیه است از اوج گیری و افزونی در اعتبار.

فراز هفتم

- اللَّهُمَّ فَارْفَعْهُ بِمَا كَدْحَ فِيكَ إِلَى الْدَّرْجَةِ الْعُلِيَّةِ مِنْ جَنَاحِكَ، حَتَّى لا يُسَاوِي فِي مَنْزَلَةٍ وَلَا يَكَافِئَا فِي مَرْتَبَةٍ، وَلَا يُوازِيَهُ لَدَيْكَ مَلْكٌ مَقْرُوبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ.
- ٧ - ١ . در این فراز، مخاطب امام^{علیہ السلام} از روی دعا و تقاضا، پیشگاه یگانه خدا است و از نظر ادبی در مسیر عبارات، التفاتی است از خبر به انشا و از غایب به مخاطب.
- ٧ - ٢ . در عبارات «اللَّهُمَّ فَارْفَعْهُ» تلميح است به آيه شریفه: «يرفع الله الذين آمنوا منكم و الذين أوتوا العلم درجات»^٥ دعا می فرماید که خدا پایگاه بلندی به پیامبر شریف فرماید و به درجه‌ای رساندش که هیچ یک از بندگان با او کفوی و برابری نتواند و در پیشگاه خدا نیابد. همچنین اشارت و تلميح است به این آيه: «وَرَفَعْنَا لَكَ ذَكْرَكَ»^٦
- ٧ - ٣ . عبارت «و لا يوازيه لَدَيْكَ مَلْكٌ مَقْرُوبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ» یادآور این حدیث منسوب به پیغمبر اکرم<صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ> است:

«إِلَىٰ مَعَ اللَّهِ وَقْتٍ لَا يَسْعَنِي مَلْكٌ مَقْرُوبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ.»

لا يسع فينا نبی مرسلاً و الملك و الروح ايضاً فاعقولوا

آن چنان سرگشته از اجلال حق کاندرو هم ره نیابد آل حق

فراز هشتم

- و عرّفه في أهل الطاهرين و أمته المؤمنين من حسن الشفاعة أجل ما وعدته، يا نافذ العدة و يا واف القول، يا مبدّل السّيّرات بأسعافها من الحسنات، إنّك ذو الفضل العظيم.
- ٨ - ١ . در ادامه این دعا استدعای آن مقامی را دارد که خداوند خود و عده فرموده

٢. اعراف / ١٤٥.

٤. توبه / ٤٥.

٦. اشرح / ٤٤.

١. فتح / ١.

٣. توبه / ٣٣.

٥. مجادله / ١١.

و آن در آیه «و لَسْوَفِ يُعْطِيكَ رَبّكَ فَتَرْضِيٌّ»^۱ است. مقام شامخ شفاعت بر دوخته بر قامت نبی اکرم است و این معرفت را که امت پیامبر پیدا کنند و از خدا بخواهند: اللهم عَرَفْتُ نَفْسِكَ، فَإِنَّكَ إِنْ لَمْ تَعْرَفْنِي نَفْسَكَ لَمْ أَعْرِفْ نَبِيَّكَ. اللَّهُمَّ عَرَفْتُ نَبِيَّكَ فَإِنَّكَ إِنْ لَمْ تَعْرَفْنِي نَبِيَّكَ لَمْ أَعْرِفْ حُجَّتَكَ....

- ۲-۸ . در عبارت «يا مبَدِّل السَّيِّئاتِ بِأَضْعافِهَا مِنَ الْحَسَنَاتِ» اشعار دارد به آیه «إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَبْدِلُ اللَّهُ سَيِّئَاتَهُمْ حَسَنَاتٍ».^۲
- ۳-۸ . آنگاه این دعا با تلمیح به آیه: «وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ»^۳ حسن ختم می یابد.

گلستان
شماره ۹



۱. الضَّحْى / ۵. فرقان / ۷۰.
۲. بقره / ۱۰۵؛ آل عمران / ۴؛ انفال / ۷۴؛ حديد / ۲۱ و ۲۹؛ جمعه / ۴.